



185 575

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7239498 / 02.02.2021
Purch. ord. no.: 5500043473
Purch. ord. Date: 23.08.2019
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30022801 / 28.08.2019
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.: 01 Serie

Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

1802866PP

5011006818

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.539,983 KG Net weight 1.275,183 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311874 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311874Position2	117 PC	1.275,183 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	4 PC	58 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	24 PC	206 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

/ ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 117

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 05/02/21

Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 264386

02.02.2021-13:13

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 10005593UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 21.339Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7239418	2510200912	4.800	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
02.02.2021	2510200912				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 4 -		X	1.200	TBA-520921	
	P: 80 -		X	0	TBA-520880	
	P: 80 -		X	0	TBA-520890	
	P: 4 -		X	0	TBA-550528	
7239419	2510204509	960	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
02.02.2021	2510204509				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 1 -		X	960	TBA-520921	
	P: 20 -		X	0	TBA-520880	
	P: 20 -		X	0	TBA-520890	
	P: 1 -		X	0	TBA-550528	
7239497	2510183000 OK 2	840	PC	S/	Clutch Support Cpl	5500043577
03.02.2021	2510185600				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 7 -		X	120	TBA-500086	
	P: 70 -		X	0	TBA-501629	
	P: 70 -		X	0	TBA-520885	
	P: 7 -		X	0	TBA-520922	
7239498	2510311874	117	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500043473
03.02.2021	2510311874				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 2 -		X	30	TBA-501494	
	P: 24 -		X	0	TBA-501712	
	P: 1 -		X	29	TBA-501494	
	P: 1 -		X	28	TBA-501494	
7239499	2510630003	450	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500043068
03.02.2021	2510311480				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 18 -		X	25	TBA-501494	
	P: 108 -		X	0	TBA-501711	

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

05 FEB 2021

Ricevuto con riserva di

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK: verifica su qualità e quantità

weiß - Exemplar für Auftragsgeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour commettant
rose - Exemple pour l'expéditeur
bleu - Exemple pour le destinataire
vert - Exemple pour le transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blauw - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
nwa - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT G.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Viale L. Lilliani 4 I-20026 Medugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Medugno Land/Pays: Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 20001074 VARTAN SIMON																																			
4 Ort und Datum der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Magna PT G.V. & Co. KG Land/Pays: Werk Bad Windsheim Datum/Date: 2.2.21				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein Nr.: 264386				10 Statistiknummer No. statistique																																			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 28 Pal. Gef. betriebe 8x Doppelkupplung 7x Kupplungssuppler 29x Fahrversm. fl. -pumpe NRB. 1000 62		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg																																	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																																	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Empfänger Le Destinataire																																	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT G.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim am 2.2.21		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. am 03 FEB 2021		24 Empfangen Réception des marchandises 03 FEB 2021		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzorten von bis km																																	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 205 SC 1920 Anhäng:		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																	
				<table border="1"><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				<table border="1"><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																				
Euro-Palette																																							
Gitterbox-Palette																																							
Einfach-Palette																																							
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																				
Euro-Palette																																							
Gitterbox-Palette																																							
Einfach-Palette																																							
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																					
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																			

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbol-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.111 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Classe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.111.

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour committant
rose - Exemple pour expéditeur
bleu - Exemple pour destinataire
vert - Exemple pour transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for afsender
blau - Exemplar for modtager
grün - Exemplar for beforderer

MAGNA
Absender
Expéditeur
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
28001074
VORNAME GILBERT

4 Ort und Land
Lieu et pays
MAGNA
Ort/Lieu
Land/Pays
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reserves et observations des transporteurs
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
Logistik -
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
28001074
8 Paquets
9 Paquets
10 Paquets
11 Paquets
12 Paquets
Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
Art der Verpackung
Mode d'emballage
Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Designation officielle de transport
Statistiknummer
No. statistique
Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
Umfang in m³
Cubage m³
UN-Nummer
Numéro UN
Ben. s. Nr. 9
Nom voit N°9
Gefahrzettelnummer
Numéro d'étiquette
Verp.-Gruppe
Groupe d'emballage
Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction en tunnels
19 zu zahlen vom:
A payer par:
Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamtsumme
Total à payer
Empfänger
Le Destinataire

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières
14 Rückerstattung
Remboursement
15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement
Frei
Franco
Unfrei
Non Franco
21 Abgefertigt in
Exécuté à
22 Abgefertigt am
Exécuté le
23 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)
24 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)
25 Angaben zur Entfernung der Entfernung
mit Grenzübergang
191438 Bad Windsheim bis km

MAGNA
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim
KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via del Giudizio 70026 Modugno (BA)
Date
05 FEB 2021
Verifizieren Sie die Qualität und die Quantität
Verify the quality and quantity

26 Vertragspartner des Frachtführers
Partenaire du transporteur
27 Amtliches Kennzeichen
Plaque officielle
Kfz
Anhänger
Benutzte Gen.-Nr.
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes
Art
Anzahl
Kein Tausch
Tausch
Euro-Palette
Gitterbox-Palette
Einfach-Palette
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Confirmation du destinataire
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
Confirmation du conducteur
National
Bilateral
EG
CEMT

rosa	rose	rose	rosa	pink	rosa									
rosa = Exemplar für Absender	rose = Exemplaire de l'expéditeur	rose = Exemplaar voor afzender	rosa = Essenplare per mittente	pink = Copy for sender	rosa = Exemplar for absender									
bleu = Exemplar für Empfänger	bleu = Exemplaire du destinataire	blau = Exemplaar voor geadresseerde	bleu = Essenplare per destinatario	blue = Copy for consignee	blau = Exemplar for modtager									
vert = Exemplar für Frachtführer	vert = Exemplaire du transporteur	groen = Exemplaar voor vervoerder	verde = Essenplare per trasportatore	green = Copy for carrier	grün = Exemplar for beförderung									
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik -			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 12, 15, 100, 10, 14											
4 Ort und Zeit der Übergabe Lieu et heure de la remise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim			6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros			7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			Absender L'expéditeur			Währung Monnaie			Empfänger Le Destinataire		
14 Rückerstattung Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Quattrocento 70026 Modugno (BA) Reception des marchandises Datum Date								
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco			21 Ausgefertigt in Etablie à			23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co.					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergang - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim			26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Anzahl Anzahl Kein Tausch Kein Tausch Tausch Tausch			Empfänger - Destinataire des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Anzahl Anzahl Kein Tausch Kein Tausch Tausch Tausch		
Benutzte Gen.-Nr.			☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT											